

404724

Wzrostowa do syf 648012

1940

SPRAWOZDANIE KUSTOSZA

ARCHIWUM I MUZEUM Z. P. R. K.



Z DZIAŁALNOŚCI

Polskiego Towarzystwa Historyczno-
Muzealnego w Ameryce

ZA ROK 1940



Biblioteka Jagiellońska



1003123639

CHICAGO, ILLINOIS

STYCZEŃ 1941



L104724

II 1940

“Beautiful, highly educational” (J. E. Arcybiskup Samuel A. Stritch o Archiwum i Muzeum Z. P. R. K.)

Rok ubiegły był rokiem pięcioletniego jubileuszu założenia Archiwum i Muzeum Zjednoczenia P. R. K. i rocznicę tę obchodzono przez nas uroczyście, słusznie można uważać za najważniejsze zdarzenie ostatnich dwunastu miesięcy w dziejach naszej instytucji.

Właściwa uroczystość jubileuszu, połączona z III-cim Zjazdem Polskiego Towarzystwa Historyczno-Muzealnego, odbyła się w niedzielę, 13go października. O godz. 9 rano odprawiona została Msza św. w kościele św. Trójcy za duszę ś. p. Prof. Dr. Józefa Birkenmajera, b. członka Komitetu Muzeum, poległego w obronie Warszawy. Kazanie, poświęcone wspomnieniu o Zmarłym wygłosił Ks. S. Kuszyński, C. S. C. Właściwy obchód i zjazd odbył się po południu w głównej sali muzealnej przy udziale wybitnych gości, przedstawicieli duchowieństwa, władz i organizacji i licznej publiczności. Ks. Kanonik Kazimierz Gronkowski odmówił modlitwę i zagaił zebranie, powołując p. Jana Zielińskiego z Holyoke, Mass., Wiceprezesa Z. P. R. K., na przewodniczącego a p. Jana Toike, Dyrektora Wydziału Młodzieży Z. P. R. K., na sekretarza.

Mowy wygłosili: Dr. Karol Ripa, Konsul Gen. Polski w Chicago; Kap. Eustachy Borkowski z Yonkers, N. Y., b. komendant “Batorego”; Dr. Teofil Starzyński z Pittsburgh, Pa., Prezes Sokolstwa Polskiego w Am., i p. Franciszek S. Barć, Naczelny Redaktor “Na-

rodu Polskiego.” Kustosz złożył sprawozdanie za okres od II-go Zjazdu i zebrani przyjęli je, aprobując plan dalszej pomocy kulturalnej dla Polski. Dotychczasowy skład Komitetu Muzeum został zatwierdzony na następny termin. Chór Zjednoczenia upiększył program swym występem. Zjazd zakończono ogólnym śpiewem “Boże, coś Polskę”. Przebieg zebrania był poważny, serdeczny i pełen entuzjazmu dla Muzeum.

Sokolstwo i Macierz Wieczystymi Członkami.

Ważnym był ten Zjazd głównie z tego względu, że na nim Dr. Starzyński imieniem Sokolstwa, a Skarbnik W. Imbiorski imieniem Macierzy Polskiej w Ameryce zgłosili przystąpienie swych organizacji na wieczystych członków Polskiego Towarzystwa Historyczno - Muzealnego, co zebrani przyjęli hucznie oklaskami. Był to akt stwierdzający niezbięcie, iż Archiwum i Muzeum Z. P. R. K. zdobywa sobie coraz większy i powszechniejszy mir i uznanie wśród zorganizowanej Polonii. Sokolstwu z jego Przewodnictwem i Macierzy z jej Zarządem Głównym na czele złożyliśmy już należne podziękowanie i miło mi tu je powtórzyć.

Szlachetna Ofiara Prezeski Związku Polek

Tego samego znaczenia był szlachetny czyn p. Honoraty B. Wołowskiej, Prezeski Związku Polek w Ameryce, która złożyła \$100.00 na Muzeum dla ratowania kultury polskiej zamiast życzeń gwiazdkowych, zostając tem samem wieczystym członkiem Pol-

skiego Towarzystwa Historyczno-Muzealnego. Równocześnie Zarząd Główny Związku Polek uchwalił rozesłać odezwę w sprawie pomocy dla Muzeum do wszystkich swych grup. Również Przewodnictwo Sokolstwa zamieściło niedawno w swym organie podobną odezwę do swych gniazd.

Jeśli dodać do tego liczne dowody życzliwości, jakich Muzeum doznało w ostatnim roku ze strony Wiel. Duchowieństwa i Wiel. Zakonów, od Fakultetu Seminarium Polskiego w Orchard Lake, Michigan, od różnych organizacji, oprócz już wspomnianych, jak Związek Młodzieży Polskiej na Ziemi Washingtona, Zjednoczone Polki w Ameryce, Związek Klubów Małopolskich, Związek Podhalan w Półn. Am., Związek Kółek-Literacko - Dramatycznych, Polski Klub Artystyczny w Chicago, Federacja Towarzystw Polskich w Erie, Pa., itd., od licznych wreszcie Osad i Towarzystw Zjednoczenia P. R. K., i od poszczególnych osób, słusznie można powiedzieć, iż Archiwum i Muzeum Zjednoczenia coraz wybitniej zajmuje rolę Muzeum Polonii, służąc nawzajem Polonii ofiarnie i ciesząc się jej zupełnem zaufaniem.

Doraźna Pomoc Kulturalna dla Rozbitków Polskich

Stosunki Muzeum z Polską zostały, niestety, zupełnie zerwane przez wojnę. Natomiast nie tylko utrzymało ono kontakt z instytucjami polskimi na tułactwie, na-przód we Francji, następnie zaś w Anglii, ale nadto zdołało wedle możliwości nieść pomoc kulturalną rozbitkom polskim. W ciągu roku 1940 Muzeum wysłało:

411 książek dla żołnierzy i uchodźców polskich we Francji na ręce Biblioteki Polskiej w Paryżu. Książki te, częściowo zebrane staraniem Polskiego Klubu Artystycznego w Chicago, wpadły niestety, w ręce Niemców, którzy, wedle niedawnych doniesień, rozgrabili już i tę Bibliotekę, istniejącą od przeszło 100 lat.

51 książek na Węgry.

137 książek, oraz różańce, medaliki i obrazki na ręce Polish Relief Fund w Londynie. Książki te, głównie z daru Ks. F. X. Kurkowskiego z Blossburg, Pa., pomogły do założenia biblioteki polskiej w Londynie.

239 książek i broszur i 5 map dla gimnazjum polskiego w Londynie na ręce Gen. Józefa Hallera. Ministra Oświecenia.

99 książek i broszur dla żołnierzy na ręce Polskiego Czerwonego Krzyża w Londynie.

Razem w r. 1940 Archiwum i Muzeum Z. P. R. K. wysłało 928 książek i broszur dla uchodźców i żołnierzy polskich w krajach europejskich (oprócz dewocjonalii).

Ponadto, kiedy Światowy Związek Polaków z Zagranicy rozpoczął we Francji zbieranie znaczków pocztowych jako jedno ze źródeł dochodu, Muzeum zebrało i wysłało mu 10 paczek marek.

Akcja Dla Odbudowy Muzeów i Bibliotek Polskich.

Oprócz tej doraźnej pomocy kulturalnej dla Polski, Muzeum prowadzi też inną akcję, obliczoną na dalszą metę, mianowicie stara się zbierać książki i inne druki, oraz wszelkie materiały o historycznym znaczeniu, aby po skończonej wojnie odesłać je dla

odbudowy zniszczonych przez Niemców muzeów i bibliotek w Polsce. Zaraz z wybuchem wojny założyliśmy w tym celu w Muzeum osobny dział, w którym gromadzimy wszystko, co tylko war- te jest przechowania. Akcję tę prowadzimy w porozumieniu ze Światowym Związkiem Polaków z Zagranicy. W związku tem Dr. Bronisław Hełczyński, Prezes Światowego Związku, pisał nie- dawno:

“Do pracy Archiwum i Muzeum Z. P. R. K. przywiązuje się tutaj wielką wagę. Jest to właściwie jed- yne w chwili obecnej wolne mu- zeum polskie i historyk dzisiejszej wojny, a zwłaszcza historyk akcji Polonii, będzie mógł jedynie stam- tąd czerpać materiały i ślady.”

Instytut Wiedzy w Polsce.

Wypełniając uchwałę ostatniego Zjazdu Polskiego Towarzystwa Historyczno - Muzealnego, Muze- um, przy pomocy Wydziału Pomo- cy Naukowej Z. P. R. K., zapo- czętkowało Instytut Wiedzy o Polsce, którego pierwszą czynno- cią będzie seria wykładów o Pol- sce w ciągu stycznia i lutego 1941. Wygłoszą je Sędzia Dr. W. Sokal- ski, Prof. W. Skłodowski i p. Szczęsny Leśniewicz, wszyscy zna- wcy w swoim przedmiocie. Akcja ta jest zamierzona jako manife- stacja, jakkolwiek skromna, nie- zniszczalności kultury polskiej wobec bezwzględnego zniszczenia jej przez Hitlera.

Frekwencja w Muzeum.

Nic dziwnego, że otoczone ogól- nym mirem, Muzeum mogło nadal rozwijać się pomyślnie. Frekwen- cja zwiedzających była większa

niż po inne lata, z wyjątkiem ro- ku 1939, kiedy nowootwarty lokal na 3-cim piętrze ściągnął bardzo dużo wycieczek szkolnych.

W r. 1941 zwiedziło Muzeum 6,- 071 osób.

Wycieczek grupowych było 43, z czego 12 wycieczek dżiatwy i mło- dzieży z polskich zakładów nau- kowych i 19 wycieczek innonaro- dowców. O zainteresowaniu inno- narodowców naszym Muzeum świadczy fakt, że jedna z tych ostatnich wycieczek była z Galva, Ill., odległego o 150 mil od Chi- cago.

Z materiałów nagromadzonych w Muzeum korzystało na miejscu 155 osób, co stanowi rekordową liczbę.

Listownie udzielono informacji, przeważnie z zakresu historii pol- sko - amerykańskiej, 57 osobom i instytucjom. Jak pożyteczną jest praca Muzeum w tej mierze, wy- starczy wymienić, iż przyczyniło się ono, między innymi, do urzą- dzenia programu na cześć Pade- rewskiego, złożonego wyłącznie z polskich kompozycji narodowych, przez Women's Music Club w Morgantown, W. Va., i do wysta- wienia utworu prof. E. P. Kelly'- ego "The Christmas Nightingale", opartego na polskich motywach, przez Children's Theatre w Charleston, W. Va.

Wysłano jako dary lub na wy- mianę 192 przedmiotów 21 insty- tucjom i osobom, mianowicie: Gen. J. Hallerowi, Ks. Biskupo- wi S. Woźnickiemu, bibliotece pol- skiej przy Uniwersytecie De Paul w Chicago, Muzeum Kościuszki w Solurze, Akademii Najśw. Rodzi- ny w Chicago, Polsko - Amery- kańskiemu Klubowi w Bangor,

Me., S. S. Bernardynkom z Wyższej Szkoły Macierzyństwa Marii w Wilkes - Barre, Pa., Minnesota Historical Society, i t. d.

Wypożyczono 135 przedmiotów 47 zasługującym instytucjom i osobom, jak n. p. kolekcję plakatów polskich na wystawę w Steinmetz High School w Chicago, mapy Warszawy redakcji Chicago Daily News, itp.

Tymczasowe Wystawy.

W ciągu roku Muzeum, kozy-
stając z obecnego obszernego po-
mieszczenia, urządziło następują-
ce tymczasowe wystawy:

“Męczeńska Warszawa” z foto-
grafii, zdjętych podczas najazdu
na Polskę przez J. Bryana i T.
Kubicza.

Gazet polskich z najazdu przy-
wiezionych przez p. Helenę Za-
wistanowicz z Chicago.

Zdjęć i druków z Angers, tym-
czasowej stolicy Polski we Fran-
cji, przywiezionych przez p. Ka-
rola Moszczyńskiego z Madison.
Wisconsin.

Pamiętek po ś. p. Władysławie
Dyniewicz, pionierze prasy pol-
skiej w Ameryce, z okazji 75-tej
rocznicy jego przyjazdu do Chi-
cago, wypożyczonych i częściowo
darowanych przez córkę, p. Marię
Dyniewicz - Kuflewska.

Pamiętek po Helenie Modrze-
jewskiej z okazji setnej rocznicy
jej urodzin.

Zegluga polskiej, która obecnie
zamieniana jest na stałą wystawę.

W lokalu Muzeum odbyły się
dwa odczyty: Kap. F. Tomczyka z
“Poleszuka” o historycznej po-
dróży tego jachtu (10 stycznia) i
Prof. W. Skłodowskiego o szkol-
nictwie polskim w Ameryce (4

lutego) przy bardzo licznym u-
dziale publiczności. Polski Klub
Artystyczny urządził w salach
Muzeum przyjęcie na cześć p. Ad-
rianny Gutowskiej z Uniwersytetu
Columbia i Por. P. Dewey (30 lip-
ca) a Klub Uniwersyteckich Ko-
biet im. M. Curie odbył swe re-
gularne posiedzenie (8 listopada).
Dr. Alfons S. Wolanin, archiwista
Muzeum, przemawiał o niem do
bardzo licznego zebrania nauczy-
cieli i studentów Holden High
School (17 maja).

Stan Zbiorów Muzeum.

Z końcem r. 1940 stan zbiorów
Archiwum i Muzeum Z. P. R. K.
przedstawiał się następująco:

1) Biblioteka archiwalna — o-
koło 6,000 książek i broszur
(wśród nowych darów kolekcja
starych i rzadkich dzieł od Ks.
Wiktora J. Gorzela z St. Louis,
Mo.).

2) Fotografie, ryciny, plakaty,
mapy i t. p. — około 10,000 sztuk
(najważniejszymi darami w tym
zakresie w r. 1940 były kolekcje
fotografii mec. Jana S. Rybickie-
go i mec. Kazimierza Gońskiego z
Milwaukee, Wis., z jego wyprawy
na Syberię w r. 1919).

3) Nuty — około 500 sztuk.

4) Listy i rękopisy — około
5,000 sztuk (w tem bogata kolek-
cja dokumentów, tyjących wspo-
mnianej wyprawy mec. K. Goń-
skiego).

5) Medale, odznaki, monety,
pierścienie i t. p. — około 3,600
sztuk (kolekcję tę pomnożyły zbiór
medali królów polskich, dar hr.
Aleksandra Orłowskiego z New
Yorku; złote monety polskie, dar
Ks. Mieczysława Monkiewicza z
Philadelphia, Pa.; srebrne monety

polskie, dar Wiceprezesa Jana Zielińskiego z Holyoke, Mass.; medale, dar p. W. N. Starzyńskiego z Chicago; odznaczenia ś. p. Ks. A. Górskiego, dar Drowej B. L. Smykowskiej z Bridgeport, Conn., i t. d.).

6) Ubiorzy, mundury, sztandary, tkaniny — około 155 sztuk (przysłane w ciągu roku sztandary i chorągwie od kilku Towarzystw Z. P. R. K.).

7) Broń, trofea, modele, okazy sztuki ludowej — około 125 sztuk (wśród najważniejszych nowych nabytków liczny zbiór puharów, zdobytych i ofiarowanych przez Ligę Kręglarek Z. P. R. K. w Chicago z p. Antoniną Włodarską-Czerniak na czele; okazy sztuki ludowej od Dra. Stefana S. Górnego i p. S. Rapały z Chicago).

8) Galeria sztuki — około 100 oryginalnych obrazów i rzeźb wybitnych artystów polskich i polsko-amerykańskich (najważniejsze dary ostatniego roku są: "Września" L. Stasiaka od Ks. Kan. Kazimierza Gronkowskiego z Chicago; "Zaprowadzenie Chrześcijaństwa w Polsce" T. Ajdukiewicza od p. Maksymiliana Węgrzynka z New Yorku; "Wyjazd 'Piłsudskiego' z Gdyni" Mich. Krzyżanowskiej od Dyr. R. Kutylowskiego i Linii Gdynia-Ameryka; rysunki E. Kanarka i M. Walentynowicza od Kap. E. Borkowskiego z New Yorku; portret Paderewskiego Jana J. Libery, dar Pawła Libery z Chicago; monumentalna rzeźba "Uchodźcy" Jana Fabion - Szynalika z Chicago, 5-letni depozyt artysty; "Gloucester, Mass.," Zofii Jabłońskiej z Chicopee, Mass., dar artystki).

9) Papiery Wydziału Narodowego Polskiego, w części już uporządkowane.

W każdym z poszczególnych działów stan zbiorów znacznie wzrósł w ubiegłym roku dzięki powyższym, jak i bardzo licznym innym darom, których nie sposób wymienić w tem krótkim sprawozdaniu. Wspomnieć jednak nadto należy z wdzięcznością p. Marię Dyneiwicz - Kuflewską z Chicago, córke ś. p. Władysława Dyniewicza, która darowała wiele pamiątek po swym ojcu, pionierze prasy polskiej w Am., oraz Ks. Prof. A. A. Cendrowskiego z Orchard Lake, Michigan, który darował zbiór pamiątek po ś. p. Prof. Domualdzie Piątkowskim. Dary Dyr. R. Kutylowskiego i Kap. E. Borkowskiego umożliwiły urządzenie osobnej Sali Morskiej w Muzeum.

Wszystkim powyższym, jak i tym, którzy czemkolwiek, czy bogatym czy skromnym darem przyczynili się do wzrostu Muzeum, składam serdeczne Bóg zapłać.

"Annals of the P. R. C. U. Archives and Museum"

Piąty tom "Annals of the P. R. C. U. Archives and Museum" wydany został w ubiegłym roku z rozprawą kustosa p. t. "Polish Pioneers of California". Jak zwykle, rocznik rozesłany został do około 150 najważniejszych bibliotek w Stanach Zjednoczonych i w Anglii. Rocznik nasz rozszerza wiadomość o chwalebnej przeszłości polskiej w Ameryce, stanowi doskonałą reklamę dla Muzeum i stale spotyka się z gorącym uznaniem wybitnych instytucji i osób. Wszyscy członkowie wspierający i wiczyści Polskiego Towa-

rzystwa Historyczno - Muzealnego otrzymują rocznik bezpłatnie.

Archiwum i Muzeum Z. P. R. K. jest obecnie członkiem Polskiego Towarzystwa Historycznego (dawniej z siedzibą we Lwowie), American Historical Association, Illinois State Historical Society i Common Council for American Unity.

Stan Towarzystwa.

Z końcem r. 1940 Polskie Towarzystwo Historyczno - Muzealne liczyło 407 członków (o 32 więcej niż w 1939), mianowicie: 41 wieczystych, 71 wspierających i 295 zwyczajnych.

Wieczystymi członkami są:

Józef J. Barć
Józef C. Niec
Stanisław T. Kusper
Stanisław C. Leśniak
Połączone Osady Z. P. R. K. w Chicago i Okolicy.
Władysław Stanczewski
Franciszek A. Brndt
Władysław S. Kulpa
Wydział Kobiet Z. P. R. K.
Józef L. Kania
Franciszek Bielawa
Wojciech Menkicki
Tow. Św. Cecylii, nr. ZPRK.
Moczydłowski i "Przewodnik Polski" z St. Louis.
Teofil W. Tomaszewski
Józef Kowieski
Michał Dydymus
Kazimierz S. Wiczas
Antoni A. Zuwalski
Władysław C. Maday
Franciszek A. Daniel
Jan Zieliński
Antonina Włodarska-Czerniak
Stow. Ojców i Matek Złotej Gwiazdy.

Tow. Św. Alojzego, nr. 375 Z. P. R. K.

Alfred J. Kołomycki
Karol J. Kaleta
Jan W. Woźny
Jan i Konstancja Czekala
Dr. Władysław A. Dziuk
Ks. Ludwik A. Stachowicz
Ks. Jan Langow
Tow. M. B. Gidelskiej, nr. 498 Z. P. R. K.

Dr. Karol Henryk Wachtl
Zgromadzenie SS. Felicjanek
Zofia Kusper
Tomasz B. Celajewski
Stefan Grześkowiak
Sokolstwo Polskie w Ameryce
Macierz Polska w Ameryce
Honorata B. Wołowska.

Członków wspierających jest o 1 więcej niż w r. 1939, członków zaś zwyczajnych o 25 więcej.

17 Osad Z. P. R. K. jest członkami Polskiego Towarzystwa Historyczno - Muzealnego (12 zwyczajnych i 5 wspierających), o 6 mniej niż w r. 1939. Towarzystw Zjednoczenia jest 103 (94 zwyczajnych i 9 wspierających); jest to rekordowa liczba (o 21 więcej niż w r. 1939).

Naogół rozwój Polskiego Towarzystwa Historyczno - Muzealnego jest stały i pomyślny. Dochody nasze były większe niż w roku 1939 i liczba członków wzrosła.

"Gdybyśmy Mieli 10,000 Członków"

Jednakowoż ośmielam się przytoczyć w związku z tem wyjątek z niedawnego artykułu p. Prezesa J. L. Kani: "Každy rozumiejący wielką wartość narodową, kulturalną i wychowawczą naszego Muzeum, každy umiejący głębiej spojrzeć na sprawę przyszłości i znaczenia

żywiolu polskiego w Ameryce, powinni przysłużyć się do utrzymania i dalszego rozwoju Muzeum Polonii.

“Droga dla wszystkich jest otwarta. Przy naszym Muzeum zorganizowaliśmy specjalnie Towarzystwo Historyczno - Muzealne. Niestety, niewielu liczy ono członków, choć opłata członkowska jest niska, wynosi zaledwie jednego dolara rocznie.

“Gdyby w szeregach tego Towarzystwa znalazło się przynajmniej 10 tysięcy członków, moglibyśmy spokojnie patrzeć w przyszłość stworzonego przez nas dzieła. Jest jednak znacznie mniej członków w tym Towarzystwie. Powinniśmy tę lukę czemprowadzić wypełnić.

“Weźcie sprawę tę gorąco do serca. Zachęcajcie ludzi dobrej woli, bez względu na przynależność organizacyjną, do zapisywania się na członków Towarzystwa Historyczno - Muzealnego.

“Dajcie mocne podstawy finansowe dla Muzeum Polonii. Serdecznie was o to proszę i gorąco apeluję.”

I ja również apel ten założyciela i gorliwego protektora Muzeum gorąco popieram. Mówi on sam za siebie. Niech więc hasłem naszym na r. 1941 będzie: Zwiększenie liczby członków przynajmniej do 1.000.

Zakończenie.

Kończąc sprawozdanie, w imieniu Komitetu Muzeum składam jak najgorętsze podziękowanie wszystkim, którzy tak hojnie i ofiarnie w ubiegłym roku pomogli do rozbudowy Archiwum i Muzeum Z. P. R. K., czy to darami w przedmiotach, czy ofiarami pieniężnymi, w szczególności Wielebnemu Duchowieństwu, Wielebnym Siostrom Zakonnym, naszym Organizacjom i ich Zarządom, zwłaszcza Związkowi Polek w Ameryce z p. Prezeską H. B. Wołowską na czele, Sokolstwu Polskiemu w Ameryce i jego długoletniemu Prezesowi Dr. T. Starzyńskiemu, Macierzy Polskiej w Ameryce i Prezesowi W. Sosce, wreszcie Zjednoczeniu P. R. K. i jego Zarządowi Głównemu i Dyrekcji z Prezesem J. L. Kanią i Ks. Kapłanem K. Gronkowskim na czele, wszystkim innym Organizacjom, Instytucjom i Osobom, niemniej Prasie, zwłaszcza Narodowi Polskiemu i Dziennikowi Chicagowskiemu za bezinteresowne zamieszczenie komunikatów.

W imię Boże pracujmy dalej na chwałę imienia polskiego i dla szczęśliwszej przyszłości Ameryki, Polski i Polonii!

Chicago, 9-go stycznia, 1941.

Mieczysław Haiman,
kustosz.

WYKAZ DOCHODÓW

Polskiego Tow. Hist. Muzealnego w Ameryce od 1-go stycznia do 31-go grudnia 1940

Opłaty Członkowskie

Affolter, Clarence N., Chicago, Ill.	\$10.00
Maj. Anuskiewicz, Benjamin T., U. S. A. R., Brooklyn, N. Y.	5.00
Balcer, Jan, Thorp, Wis.	1.00

Balutowski, Ks. Emil, Brooklyn, N. Y.	1.00
Barć, Franciszek S., Chicago, Ill.	5.00
Gen. Barzyński, Józef E., U. S. A., Washington, D. C.	5.00
Berlacin, Anna, Gardner, Mass.	2.00

Bernardynki, Siostry, Reading, Pa...	5.00
Biczek, Ewa, Chicago, Ill.	1.00
Bielec, Piotr, Lowell, Mass.	1.00
Bisko, Franciszka T., Worcester, Mass.	1.00
Błński, Stanisław A., San Franci- sco, Cal.	5.00
Bolek, Ks. Franciszek, Sharon, Pa.	1.00
Brzezińska, Maria, Chicago, Ill.	1.00
Burda, Loretta, Argo, Ill.	1.00
Buszek, Ks. Jan, Orchard Lake, Mich.	1.00
Bytnar, Andrzej, Chicago, Ill.	1.00
Cendrowski, Ks. Aleksander, Or- chard Lake, Mich.	1.00
Chojnacki, Józef, Chicago, Ill.	1.00
Chór Chwalmy Pana, Brooklyn, N. Y.	1.00
Chór Pracowników Zjednoczenia P. R. K., Chicago, Ill.	5.00
Cichowski, Stefan S., Chicopee, Mass.	1.00
Cieplik, Andrzej, Chicago, Ill.	1.00
Cnota, Józef, Chicago, Ill.	1.00
Cupryn-Trybus, Kinga, Chicago, Ill.	1.00
Cygan, Wincenty, Chicago, Ill.	5.00
Cyman, Ks. Wawrzyniec, Chicopee, Mass.	5.00
Dalkowski, Bolesław J., Toledo, O.	1.00
Dingell, Jan D., M. C., Washington, D. C.	1.00
Dobrzyński, Ks. B. J., Little Falls, N. Y.	1.00
Devia, I., Chicago, Ill.	5.00
Druciak, Antonina, New Bedford, Mass.	1.00
Drymalski, Paweł, Chicago, Ill.	5.00
Duch, Władysława N., New Britain, Conn.	5.00
Dworaczyk, Ks. Edward J., Panna Mar'a, Tex.	1.00
Dyniewicz-Kuflewska, Maria, Chica- go, Ill.	1.00
Dysko, Adam, Holyoke, Mass.	2.00
Eminowicz, Stefania, New York, N. Y.	1.00
Falkowska, Franciszka, Chicago, Ill.	1.00
Federacja Towarzystw Polskich, E- rie, Pa.	5.00
Figas, O. Justyn, Buffalo, N. Y.	5.00
Franciszkańki, Siostry, Gary, Ind.	5.00
Frączak, Walery, Chicago, Ill.	2.00
Furmański, Bolesław, Chicago, Ill.	1.00
Gatuszka, Ks. Władysław, Brooklyn, N. Y.	1.00
Gaska, Władysław, Binghamton, N. Y.	1.00
Gicrut, Ks. Dr. Józef A., Orchard Lake, Mich.	5.00
Goński, Kazimierz, Milwaukee, Wis.	1.00
Gorczyńska, Katarzyna, Chicago, Ill.	1.00
Gotówko, Maria, Niagara Falls, N. Y.	1.00
Górska, Józefa, Chicago, Ill.	1.00
Grabowski, Ks. Dr. Stanisław, Wash- ington, D. C.	1.00
Grabowski, Stefan S., Pittsburgh, Pa.	1.00
Groszewska, Julian, Chicago, Ill.	5.00
Gryczewska, Katarzyna, Chicago, Ill.	1.00
Gulcz, Ks. Jan S., Wilmington, Del.	1.00
Haiman, Mieczysław, Chicago, Ill.	1.00
Harasiuk, Franciszek, Steubenville, O.	1.00
Helminiak, Wojciech, Chicago, Ill.	1.00
Himmel, Ks. Flawian, Gary, Ind.	1.50
Janecki Alojzy, Berwyn, Ill.	1.00
Janecek, Władysław, Passaic, N. J.	1.43
Janezcko, Ks. Paweł, Spring Valley, Ill.	5.00
Janiga, Ks. Władysław J., Orchard Lake, Mich.	1.00
Janowska, Joanna, Chicago, Ill.	1.00
Jankowski, Stanisław, Jr., Chica- go, Ill.	1.00
Jastrzębska, Maria, Chicago, Ill.	1.00
Jezierna, Katarzyna, Chicago, Ill.	1.00
Jeziernski, Bronisław A., Boston, Mass.	1.00
Kachnowski, Ks. Franciszek J., Pos- en, Ill.	5.00
Kamiński, Bronisław S., Pittsburgh, Pa.	1.00
Karczewski, Aleksander, Rockford, Ill.	1.00
Kasprzak, Maria, Cudahy, Wis.	1.00
Każmierczak, Agnieszka, Chicago, Ill.	1.00
Kelly, Prof. Eric P., Hanover, N. H.	5.00
Kij, Dr. Józef, Lackawanna, N. Y.	5.00
Klebosita, Maria, South Bend, Ind.	1.00
Klub "Katolicka Młodzież", Chica- go, Ill.	1.00
Kolańczyk, Ks. Antoni J., Ham- tramck, Mich.	1.00
Kolos, Stefania L., Pittsburgh, Pa.	2.00
Konopa, Jan S., Chicago, Ill.	1.00
Kopec, Roman, Chicago, Ill.	1.00
Kosieracka, Anna, Chicago, Ill.	1.00
Kostrubała, Dr. Marian, Chicago, Ill.	5.00
Rodzina Kosiów, West Warwick, R. I.	1.00
Król, Ks. Stefan, Erie, Pa.	5.00
Kowalski, Ks. Franciszek, Ennis, Tex.	1.00
Kuszaj, Ks. Jan, Greenfield, Mass.	5.00
Kozłowska, Maria, Hamtramck, Mich.	1.00
Kozubal, Antoni, Chicago, Ill.	1.00
Krawczyk, Monika, Minneapolis, Minn.	1.00
Krzyżosiak, Ks. Władysław, Or- chard Lake, Mich.	1.00
Ksawera, Siostra Maria, fel., Chi- ago, Ill.	1.00
Kściński, Józef J., Milwaukee, Wis.	1.00
Kurkowski, Ks. Franciszek X., Blcas- burg, Pa.	1.00
Laszkiewicz, Ignacy, Chicago, Ill.	5.00
Leffner, Józef i Helena, Chicago, Ill.	2.00
Lepkowski, Henryk M., Meriden, Conn.	1.00
Lesiński, Jan, M. C., Washington, D. C.	5.00
Lew, Maria, Chicago, Ill.	1.00
Lewandowska, Teresa M., Chicago, Ill.	1.00
Lipiński, Max A., Chicago, Ill.	1.00
Lisewski, Ks. Dr. Stanisław F., Au- stin, Tex.	1.00
Lokański, Henryk, Chicago, Ill.	1.00
Luźna, Zofia, South Bend, Ind.	1.00
Łobaza, Prof. Piotr, Orchard Lake, Mich.	1.00
Łoboda, Aleksander, Chicago, Ill.	1.00
Łogisz, Bronisława, Chicago, Ill.	1.00
Łogisz, Sabina, Chicago, Ill.	1.00
Łukaszewicz, Franciszek, Buffalo, N. Y.	2.00
Macierz Polska w Ameryce, Chicago, Ill.	100.00

McNulty, John T., Chicago, Ill.....	1.00	Peskeczim, Stanislaw, Chicago, Ill.....	1.00
Maj, Ks. Józef, Jersey City, N. J....	5.00	"Posłaniec Serca Jezusa", Chicago,	5.00
Maksimik, Ks. Antoni, Orchard Lake,		Ill.....	
Mich.....	1.00	Prażmowski, Piotr S., Jersey City,	
Marmurówic, Jan, Milwaukee, Wis.	1.00	N. J.....	2.00
Marzec, Józef T., Chicago, Ill.....	1.00	Przebiegłec, Józef, Newark, N. J.....	1.25
Mikulówna, Aniela, Chicago, Ill.....	1.00	Przybylski, Ks. Edward, Chicago, Ill.	5.00
Mitera, O. Cyryl, Pittsburgh, Pa.....	2.00	Pudło, Ks. Jan L., Monessen, Pa.....	1.00
Moc, Aleksander, Chicago, Ill.....	1.00	The Pułaski Society, Brooklyn, N. Y.	1.00
Monkiewicz, Ks. Mieczysław, Phila-		Raczyńska, Feliksa, Pittsburgh, Pa.	1.00
delphia, Pa.....	1.00	Rajmunda, Siostra Maria, fel., Chi-	
Moskal, Józef, Chicago, Ill.....	1.00	rago, Ill.....	1.00
Mroziński, Ks. Mieczysław, Brook-		Rzewski, Hieronim, Schenectady,	
lyn, N. Y.....	1.00	N. Y.....	5.00
Neumann, Ks. Brunon G., Orchard		Recheygiel, Kazimierz, Chicago, Ill.....	1.00
Lake, Mich.....	1.00	Rękosia, Ks. Teodor, Avon, Minn.....	5.00
Niemczyk, August, St. Louis, Mo.....	1.00	Roberts, Mrs. Edmund, Gary, Ind.....	1.00
Nikliborc, Jan, Chicago, Ill.....	1.00	Ropella, Ks. Dr. C. A., Orchard	
Nosek, A., Brooklyn, N. Y.....	1.00	Lake, Mich.....	1.00
Notre Damki, Siostry, Chicago, Ill.	1.00	Roszczewski, Ryszard, Hartford,	
Nowak, Andrzej A., Bangor, Me.....	1.00	Conn.....	1.00
Nowicka, Maria, Gary, Ind.....	1.00	Rowiński, Józef i Marianna, Plain-	
Nowicki, Dr. Edward, Gary, Ind.....	1.00	ville, Conn.....	2.00
Nurczyk, Franciszek, Chicago, Ill.....	1.00	Rybicki, Jan S., Chicago, Ill.....	2.00
Nyka, Leon G., Chicago, Ill.....	5.00	Rybiński, Ks. Dr. Józef, Orchard	
Olejniczak, Jan J., Chicago, Ill.....	5.00	Lake, Mich.....	1.00
Olejniczak, Maria, South Bend, Ind.	1.00	Salamon, Piotr, St. Francis, Wis.....	1.00
Orlik, Ks. Franciszek, Orchard Lake,		Sarnecki, Franciszek, Chicago, Ill.....	1.00
Mich.....	1.00	Sawicka, Teofila, Detroit, Mich.....	1.00
Osada Nr. 5, Z. P. R. K., Pittsburgh,		Scholastyka, Matka Maria, fel., Buf-	
Pa.....	5.00	falo, N. Y.....	1.00
Osada Nr. 10, Z.P.R.K., Lawrence,		Shortridge, Pauline, Morgantown,	
Mass.....	5.00	W. Va.....	1.00
Osada Nr. 14, Z.P.R.K., Chicago, Ill.	1.00	Sikora, Ks. Władysław, Hyde Park,	
Osada Nr. 18, Z.P.R.K., Chicago, Ill.	1.00	Mass.....	5.00
Osada Nr. 25, Z.P.R.K., Paterson,		Skiba, Antoni, Brooklyn, N. Y.....	1.00
N. J.....	1.00	Skrochowski, Izidor, Brooklyn, N. Y.	1.00
Osada Nr. 27, Z.P.R.K., Dayton, O.	1.00	Szkroci, Ks. Edward, Orchard Lake,	
Osada Nr. 42, Z.P.R.K., Chicago, Ill.	1.00	Mich.....	1.00
Osada Nr. 47, Z.P.R.K., Chicago, Ill.	5.00	Skoczylas, Maria, Chicago, Ill.....	1.00
Osada Nr. 53, Z.P.R.K., Gary, Ind.	1.00	Skowroński, Ks. Jan P., Eastham-	
Osada Nr. 56, Z.P.R.K., Indiana Har-		pton, Mass.....	1.00
bor, Ind.....	1.00	Smykowski, Dr. Bronisław L., Bridge-	
Osada Nr. 62, Z.P.R.K., Taylor, Pa.....	1.00	port, Conn.....	5.00
Osada Nr. 65, Z.P.R.K., Cicero, Ill.	5.00	Soberska, Joanna, Chicago, Ill.....	1.00
Osada Nr. 72, Z.P.R.K., Worcester,		Socha, Ks. Bronisław, Bloomfield,	
Mass.....	5.00	N. J.....	1.00
Osada Nr. 73, Z.P.R.K., Chicago, Ill.	1.00	Sokalski, Dr. Włodzimierz, Chicago,	
Osada Nr. 85, Z.P.R.K., Weirton,		Ill.....	1.00
W. Va.....	5.00	Sokołstwo Polskie w Ameryce, Pitts-	
Osada Nr. 121, Z.P.R.K., North Chi-		burgh, Pa.....	100.00
cago, Ill.....	1.00	Soska, Wojciech, Chicago, Ill.....	5.00
Osada Nr. 129, Z.P.R.K., Cicero, Ill.	1.00	Sroka, Józef, Chicago, Ill.....	5.00
Ostrowski, Dr. Romuald O., Ham-		Stancelewski, Ks. W. W., Newcastle,	
mond, Ind.....	5.00	Pa.....	1.00
Osucha, Stanisława, Chicago, Ill.....	1.00	Starzyński, Władysław P., Chicago,	
Ozimek, Maria, Plant City, Fla.....	5.00	Ill.....	1.00
Paryska, Maria, Toledo, O.....	1.00	Stefan, Prof. Brunon, Orchard Lake,	
Pawlak, Franciszek, Elmira, N. Y.....	1.00	Mich.....	1.00
Pawłowska, Jadwiga, Detroit, Mich.	1.00	Swastek, Ks. Józef, Notre Dame, Ind.	1.00
Pele, Katarzyna, Hamtramck, Mich.	1.00	Syski, Ks. Prałat Aleksander, Or-	
Piechocki, Ks. Paweł W., Middle-		chard Lake, Mich.....	1.00
town, Conn.....	5.00	Szostecki, Stanisław, Chicago, Ill.....	1.00
Piszczalka, Ks. J., Nashua, N. H.....	1.00	Sozt, Antoni, Turners Falls, Mass.....	2.00
Piwowski, Prof. Andrzej, Orchard		Szudrowicz, Ks. Prałat Ignacy, Jer-	
Lake, Mich.....	1.00	sey City, N. J.....	5.00
Płocki, Franciszek, Gardner, Mass.....	1.00	Szudziński, Ks. Bernard K., Cicero,	
Polski Klub Artystyczny, Chicago, Ill.	1.00	Ill.....	5.00
Poniatowski, Jan, Pittsburgh, Pa.....	1.00	Szumski, Stefan'a, New Britain,	
Popielarz, Ks. Edward D., Orchard		Conn.....	1.00
Lake, Mich.....	1.00	Śliwińska, Wanda J., Cleveland, O.....	1.00

Tenczar, Dr. Franciszek J., Chicago, Ill.	5.00	Tow. Serca Jezus, Nr. 308 ZPRK., Chicago, Ill.	1.00
Tomczak, Franciszek J., Chicago, Ill.	5.00	Tow. Królowej Korony Polskiej, Nr. 317 Z.P.R.K., Chicago, Ill.	5.00
Tow. Jana III Sobieskiego (nr. I), Nr. 16, Z.P.R.K., Chicago, Ill.	1.00	Tow. Rycerze św. Stanisława B. M., Nr. 327, Z.P.R.K., Uniontown, Pa.	1.00
Tow. Ap. ŚŚ. Piotra i Pawła, Nr. 18 Z.P.R.K., Chicago, Ill.	1.00	Tow. św. Antoniego, Nr. 330 ZPRK., Chicago, Ill.	1.00
Tow. św. Jacka, Nr. 19 Z.P.R.K., Chicago, Ill.	5.00	Tow. Br. Pomocy św. Walentego, Nr. 331 Z. P. R. K., Chicago, Ill.	1.00
Tow. św. Jadwigi, Nr. 24 Z.P.R.K., Michigan City, Ind.	5.00	Tow. Rycerzy św. Michała Arch., Nr. 335 Z.P.R.K., Boswell, Pa.	1.00
Tow. M. B. Czeszochowskiej, Nr. 36 Z.P.R.K., Lorain, O.	1.00	Tow. św. Trójcy, Nr. 337 Z.P.R.K., Gary, Ind.	1.00
Tow. Polek Najśw. M. P. Nieust. Pom., Nr. 40 Z.P.R.K., Chicago, Ill.	1.00	Tow. Polek św. Barbary, Nr. 354 Z.P.R.K., South Chicago, Ill.	1.00
Tow. św. Stanisława, Nr. 57 Z.P.R.K., San Francisco, Cal.	1.00	Tow. św. Franciszka, Nr. 356 ZPRK., Detroit, Mich.	1.00
Tow. Najśw. M. P. Król. Kor. Pol., Nr. 63 Z.P.R.K., La Salle, Ill.	1.00	Tow. Polek św. Jadwigi, Nr. 357 Z.P.R.K., Chicago, Ill.	1.00
Tow. Polek p. o. M. B. Dobrej Rady, Nr. 73 Z.P.R.K., Chicago, Ill.	1.00	Tow. św. Franciszka Salezego, Nr. 371 Z.P.R.K., Chicago, Ill.	1.00
Tow. Jana III Sobieskiego, Nr. 81 Z.P.R.K., Glenville, Conn.	5.00	Tow. Polek św. Bronisławy, Nr. 388 Z.P.R.K., South Chicago, Ill.	1.00
Tow. Polek św. Jadwigi, Nr. 84 Z.P.R.K., Chicago, Ill.	3.00	Tow. św. Kazimierza, Nr. 389 Z. P. R. K., Meriden, Conn.	1.00
Tow. Matki B. Gętrzewaldskiej, Nr. 95 Z.P.R.K., Chester, Pa.	1.00	Tow. św. Jana Ewangelisty, Nr. 394 Z.P.R.K., Milwaukee, Wis.	1.00
Tow. św. Michała, Nr. 120 Z.P.R.K., Clifton, N. J.	1.00	Tow. św. Floriana, Nr. 408 ZPRK., Chicago, Ill.	1.00
Tow. Wnieb. Najśw. Marij Panny, Nr. 122 Z.P.R.K., Chicago, Ill.	5.00	Tow. M. B. Kr. Kor. Polskiej, Nr. 413 Z.P.R.K., E. Chicago, Ind.	1.00
Tow. Polck św. Apolonii, Nr. 123, Z.P.R.K., Chicago, Ill.	2.00	Tow. św. Stanisława Kostki, Nr. 424 Z.P.R.K., Holyoke, Mass.	5.00
Tow. św. Kazimierza Król., Nr. 126, Z.P.R.K., Chicago, Ill.	1.00	Tow. Króla Jana III Sobieskiego, Nr. 431 Z.P.R.K., Chicago, Ill.	1.00
Tow. św. Józefa, Nr. 141 ZPRK., Cheboygan, Mich.	1.00	Tow. św. Józefa Oblubieńca N. M. P., Nr. 460 ZPRK., Taylor, Pa.	1.60
Tow. św. Andrzeja Apostoła, Nr. 143 Z.P.R.K., Calumet City, Ill.	1.00	Tow. św. Wincentego a Paulo, Nr. 463 ZPRK., East Haven, Conn.	5.00
Tow. św. Stanisława Kostki, Nr. 149 Z.P.R.K., Utica, N. Y.	1.00	Tow. Serca Jezus, Nr. 471 Z.P.R.K., Chicago, Ill.	1.00
Tow. Najśw. M. P. od Nieust. Pomocy, Nr. 156 Z.P.R.K., Chicago, Ill.	1.00	Tow. Polek św. Apolonii, Nr. 482 Z.P.R.K., Chicago, Ill.	1.00
Tow. św. Wojciecha B. M., Nr. 204 Z.P.R.K., Whiting, Ind.	1.00	Tow. Kazimierza Pułaskiego, Nr. 491 Z.P.R.K., Chicago, Ill.	1.00
Tow. św. Józefa, Nr. 213 Z.P.R.K., Wheeling, W. Va.	1.00	Tow. Dobrego Pasterza, Nr. 494 Z. P. R. K., Chicago, Ill.	1.00
Tow. św. Andrzeja, Nr. 233 Z.P.R.K., Chicago, Ill.	1.00	Tow. św. Józefa, Nr. 515 Z.P.R.K., Herkimer, N. Y.	1.00
Tow. św. Wojciecha B. M., Nr. 242 Z.P.R.K., Schenectady, N. Y.	1.00	Tow. św. Barbary, Nr. 521 ZPRK., Chicago, Ill.	1.00
Tow. św. Stanisława, Nr. 244 ZPRK., Philadelphia, Pa.	1.00	Tow. Boskiego Serca Jezusa, Nr. 533 Z.P.R.K., Chicago, Ill.	1.00
Tow. św. Józefa, Nr. 245 Z.P.R.K., Chicago, Ill.	1.00	Tow. Polek św. Róży z Limy, Nr. 565 ZPRK., Indiana Harbor, Ind.	1.00
Tow. św. Wojciecha, Nr. 258 ZPRK., Gary, Ind.	1.00	Tow. Br. Pom. św. Józefa, Nr. 567 ZPRK., Argo, Ill.	1.00
Tow. Matki Boskiej Nieust. Pom., Nr. 262 Z.P.R.K., Hartford, Conn.	1.00	Tow. Niep. Pocz. Najśw. M. P., Nr. 581, ZPRK., Southington, Conn.	1.00
Tow. Polek św. Anny, Nr. 265 ZPRK., Chicago, Ill.	1.00	Tow. św. Anny, Nr. 593 ZPRK., Cicero, Ill.	2.00
Tow. Polek św. Róży z Limy, Nr. 272 Z.P.R.K., Chicago, Ill.	1.00	Tow. św. Agnieszki, Nr. 623 ZPRK., New Britain, Conn.	1.00
Tow. św. Lucjana, Nr. 286 Z.P.R.K., New Britain, Conn.	1.00	Tow. Generała Hallera, Nr. 625 Z. P. R. K., Chicago, Ill.	1.00
Tow. Br. Pom. św. Józefa, Nr. 290 Z.P.R.K., Chicago, Ill.	1.00	Tow. św. Feliksa, Nr. 644 ZPRK., Chicago, Ill.	5.00
Tow. Korony Polskiej, Nr. 296 Z. P. R. K., Chicago, Ill.	1.00	Tow. Tad. Rejtana, Nr. 670 ZPRK., Chicago, Ill.	1.00
Tow. Boskiego Serca Jezusa, Nr. 306 Z.P.R.K., Chicago, Ill.	1.00		

Tow. Serca Marii, Nr. 683 ZPRK., Chicago, Ill.	1.00	Turowska, Florentyna, Youngstown, O.	2.00
Tow. św. Jakóba, Nr. 704 ZPRK., Chicago, Ill.	1.00	Tyszk, Ks. Apoloniusz, Pittsburgh, Pa.	2.00
Tow. św. Teresy, Nr. 722 ZPRK., Buffalo, N. Y.	1.00	Uczciwek, Jan, Chicago, Ill.	1.00
Tow. św. Chrzeciela, Nr. 792 Z. P. R. K., Detroit, Mich.	2.00	Waldo, Artur L., New York, N. Y.	1.00
Tow. św. Jakóba, Nr. 795 ZPRK., Chicago, Ill.	5.50	Wałkowiak, Ks. Piotr P., Hamtramck, Mich.	5.00
Taw. M. B. Szkaplerznej, Nr. 810 ZPRK., Argo, Ill.	1.00	Wałaszek, Józef, Chicago, Ill.	5.00
Tow. Gw. Ks. J. Poniatowskiego, Nr. 830 ZPRK., Gardner, Mass.	1.00	Wantuch, Rozalia, Chicago, Ill.	2.00
Tow. św. Stanisława B. M., Nr. 833 ZPRK., Norwich, Conn.	1.00	Warsza, Adam, Chicago, Ill.	1.00
Tow. św. Elżbiety, Nr. 835 ZPRK., Pittsburgh, Pa.	1.00	Werwiński, Ignacy K., South Bend, Ind.	1.00
Tow. św. Anny, Nr. 837 ZPRK., Chicago, Ill.	1.00	Widzowski, Józef, Syracuse, N. Y.	2.00
Tow. Polek św. Jadwigi, Nr. 905 ZPRK., Hamtramck, Mich.	1.00	Wiedemann, Flawia, Chicago, Ill.	1.00
Tow. Polskich Rycerzy, Nr. 911 Z. P. R. K., Bentleyville, Pa.	1.00	Wiktor, Brat, C. S. C., Chicago, Ill.	1.00
Tow. św. Władysława, Nr. 945 Z. P. R. K., Hempstead, N. Y.	2.00	Włodarczyk, Ks. Stanisław, New Haven, Conn.	5.00
Tow. św. Łucji, Nr. 951 ZPRK., Depew, N. Y.	1.00	Wolanin, Dr. Alfons S., Chicago, Ill.	2.00
Tow. św. Jadwigi, Nr. 1005 ZPRK., Kenosha, Wis.	1.00	Wolanin, Tadeusz, Worcester, Mass.	1.00
Tow. św. Stanisława Kostki, Nr. 1009 ZPRK., Fall River, Mass.	1.00	Wolnik, Bronisława, Chicago, Ill.	1.00
Tow. św. Bronisławy, Nr. 1021 Z. P. R. K., Detroit, Mich.	1.00	Wolowska, Honorata B., Chicago, Ill.	100.00
Tow. św. Michała Archanioła, Nr. 1029 ZPRK., Detroit, Mich.	1.00	Wolta, Ks. Andrzej, Orchard Lake, Mich.	1.00
Tow. św. Stanisława B. M., Nr. 1032 ZPRK., Posen, Ill.	1.00	Wróbel, Józef, Chicago, Ill.	1.00
Tow. św. Józefa, Nr. 1052 ZPRK., Hinsdale, N. H.	1.00	Wyroszek, Czesław, Rockford, Ill.	1.00
Tow. św. Jana Chrzeciela, Nr. 1076 ZPRK., Knowlton, Wis.	1.00	Wysoczyński, Ks. S. J., Niagara Falls, N. Y.	1.00
Tow. św. Franciszka, Nr. 1077 Z. P. R. K., Detroit, Mich.	1.00	Zajac, Zofia, Cicero, Ill.	1.00
Tow. św. Teresy, Nr. 1099 ZPRK., Chicago, Ill.	1.00	Zale, Louis M., Chicago, Ill.	1.00
Tow. św. Jadwigi, Nr. 1115 ZPRK., Albany, N. Y.	1.00	Zdanowska, Pelagia, Chicago, Ill.	1.00
Tow. św. Teresy od Dzieciątka Jezus, Nr. 1147 ZPRK., Chicago, Ill.	1.00	Zieliński, J. Stefan, Chicago, Ill.	1.00
Tow. św. Józefa, Nr. 1163 ZPRK., Detroit, Mich.	1.00	Ziółkowska, Zofia, Chicago, Ill.	1.00
Tow. Polek w Chicago, Nr. 1198 Z. P. R. K., Chicago, Ill.	1.00	Zmartwychwstanki, Siostry, Castleton, N. Y.	5.00
Tow. św. Pawła, Nr. 1242 ZPRK., Thorp, Wis.	1.00	Znanicki, Prof. Dr. Florian, Urbana, Ill.	1.00
Tow. św. Teresy od Dzieciątka Jezus, Nr. 1245 ZPRK., Middletown, Conn.	1.00	Związek Klubów Małopolskich, Chicago, Ill.	5.00
Tow. św. Józefa, Nr. 1269 ZPRK., Nashua, N. H.	1.00	Związek Młodzieży Polskiej Na Ziemi Washingtona, Chicago, Ill.	5.00
Tow. św. Jana, Nr. 1274 ZPRK., Chicago, Ill.	1.00	Żolińska, Marta, South Chicago, Ill.	1.00
Tow. św. Teresy, Nr. 1363 ZPRK., Portland, Conn.	1.00	Razem	\$941.18
Tracz, Antoni, New Bedford, Mass.	1.00	Różne Ofiary	
Trawiński, Czesław J., Chicago, Ill.	1.00	Frank J. Gurcak, Pittsburgh, Pa.	\$ 1.00
Trzczkowski, Fr., Chicago, Ill.	1.00	Komisowe z biura Skarbnika ZPRK.	11.51
Turalska, Jadwiga, Chicago, Ill.	1.00	Ks. W. H. Russell, Catholic University of America, Washington, D. C.60
Turkiewicz, Stanisław P., Buffalo, N. Y.	5.00	Library, Catholic University of America zwrót kosztu za książkę "Chrystus" Ks. Jakubowskiego	1.40
		Jan Zieliński, Wiceprezes Z. P. R. K., Holyoke, Mass.	15.00
		Artur L. Waldo, New York, N. Y.	5.00
		John A. Mallin, Chicago, Ill.	1.00
		Pewna osoba z Chester, Pa.	1.00
		Miss Lois Fischer, Chicago, Ill.	1.00
		Siostra Maria Loretta, fel., Toledo, O.	1.00
			\$38.51
		Ponadto p. Julian Groszewski, sekretarz Prezesa Z. P. R. K., stale z własnej kieszeni pokrywał koszt wiecznego światła przy Zniczu, a p. Roman Kosiński, jubiler, 1039 Milwaukee ave., Chicago, bezpłatnie naprawił uszkodzone trofeum.	

Inne Dochody

Pulk. Janusz Gaładyk, Wilejka w Polsce, na fotografii biustów Kościuszki i Pułaskiego w Kapitolu St. Zj. (pieniądze otrzymane po wybuchu wojny i uważane narazie jako depozyt)	\$ 6.00
Za "Poles in America"	1.00
Ze sprzedaży pocztówek	42.31
Ze sprzedaży "Annals"	23.05
	\$72.36

WYDATKI POL. TOW. HISTORYCZNO-MUZEALNEGO (od 1 Stycznia do 31 Grudnia 1940)

13-go lutego — Naród Polski, Chicago, druk sprawozdań za rok 1940	\$ 48.00
26-go lutego — C. Tyborowski, New York, list Kościuszki do T. Jeffersona	110.00
5-go marca — E. L. Kowaleczyk, Worcester, Mass., za książki	2.00
7-go marca — Polski Klub Artystyczny, Chicago, za obraz "Góral" A. Mazeskiego	50.00
19-go marca — Vilas-Mages Co., Chicago, ramy do obrazów	17.64
28-go marca — Polish Book Importing Co., New York, za książki	19.06
7-go maja — Roman Kosiński, Chicago, za urnę na ziemię z ogrodu Kościuszki	19.75
7-go maja — Carlton Pyetell, New York, za książki	35.00
5-go lipca — Paderewski Relief Fund, Boston, zamiast honorarium dla prof. Kelly	5.00
8-go lipca — Prof. W. Skłodowski, Chicago, za Kopery "Dzieje Malarstwa Polskiego"	50.00
20-go sierpnia — Naród Polski, druk pamfletów o Muzeum z artykułem prof. E. P. Kelly'ego	42.00
6-go września — Naród Polski, druk "Annals"	84.00
6-go września — Liberty Book Bindery, Chicago, oprawa "Annals"	29.75
20-go września — Register of Copyrights, Washington, D. C., za "copyright" na "Polish Pioneers of California"	2.06
23-go października — Rata długu w Zjednoczeniu P. R. K.	200.00
13-go listopada — C. Tyborowski, New York, za książki	11.02
13-go listopada — Polish Book Importing Co., New York, za książki	14.94
5-go grudnia — Alliance Book Bindery, Chicago, oprawa książek	9.00
13-go grudnia — Dr. A. Kahano wicz, Detroit, Mich., nuty i autografy	15.00
14-go grudnia — Union Store Fixture Co., Chicago, za szafę	18.00
20-go grudnia — Kroch's Bookstores, Chicago, za książki	5.88
31-go grudnia — Drobne wydatki (druć, wstążki etc.)	1.39
31-go grudnia — Rata długu w Zjednoczeniu P. R. K.	200.00
Razem	\$989.49

Zestawienie za r. 1940

Pozostałość z r. 1939	\$ 48.62
Opłaty członkowskie	941.18
Różne ofiary	38.51
Inne dochody	72.36
Ogólny dochód	\$1,100.67
Wydatki w r. 1940	989.49
Pozostaje na r. 1941	\$111.18

Zestawienie

dochodów Pol. Tow. Hist. Muz. od początku istnienia	
W r. 1937	\$1,478.27
W r. 1938	2,987.46
W r. 1939	863.92
W r. 1940	1,100.67
Razem od początku istnienia Polskiego Tow. Hist. Muzealnego zebrano na Archiwum i Muzeum Z. P. R. K.	\$6,430.32

Mieczysław Haiman, kustosz.

NA DOCHÓD MUZEUM

POCZTÓWKI

Seria pięknych pocztówek (złożona z 10 sztuk), przedstawiających wnętrze Muzeum — 50 centów.

Pojedyncze pocztówki po 5 centów.

ANNALS

“A New England City and the November Uprising,” by Prof. Arthur Prudden Coleman (vol. IV, Annals of the Polish Rom. Cath. Union Archives and Museum), brosz. 50 centów, oprawne 75 centów.

“Polish pioneers of California”, by M. Haiman (vol. V, Annals etc.) brosz. 50 centów.

Początkowe tomiki “Annals” są już wyczerpane.

Zamawiać można w:

POLISH ROM. CATH. UNION ARCHIVES AND MUSEUM
984 Milwaukee Ave. Chicago, Ill.

KOMITET MUZEUM

KS. KANONIK KAZIMIERZ GRONKOWSKI

Przewodniczący

FRANCISZEK S. BARĆ

Sekretarz

KS. PRAŁAT DR. ALEKSANDER PITASS

HONORATA B. WOŁOWSKA

DR. TEOFIL STARZYŃSKI

JÓZEF L. KANIA

ANTONINA WŁODARSKA-CZERNIAK

JÓZEF J. BARĆ

FRANCISZEK A. BRANDT

STANISŁAW T. KUSPER

DR. WŁADYSŁAW A. DZIUK

MIECZYŚLAW HAIMAN